益生旅店廣告

Phone Sey. 5658
片打街
Yick Sang Rooms
139 Pender St. E.
Vancouver B. C.

唯一地址 窗牖通爽 浴房皆備 店在海旁 尤其餘事 迎送有車 歡迎靡既
[illegible] 房間床褥 冬有煖氣 香港益生 華麗佈置 歸國同埠 不悮行期
華區中心 潔淨無疵 冷熱水嚨 通同接理 招呼妥當 上落兩宜 僑胞下榻

雲埠司理人 蔡鉎盛
香港司理人 甄顯常 黃德揚
蔡英秋 蔡傑曾 黃經緯 蔡廷琰 露披

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠
大小時欵鐘錶

廣珍老舖
專用十足金葉巧造時欵金器

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼

喊線矢磨八〇六九
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥華埠永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元　第一神效痔瘺散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五　滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四　第一應驗腳氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛　神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘺丸每罇壹元　自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元　止咳化痰藥膏每兩二毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

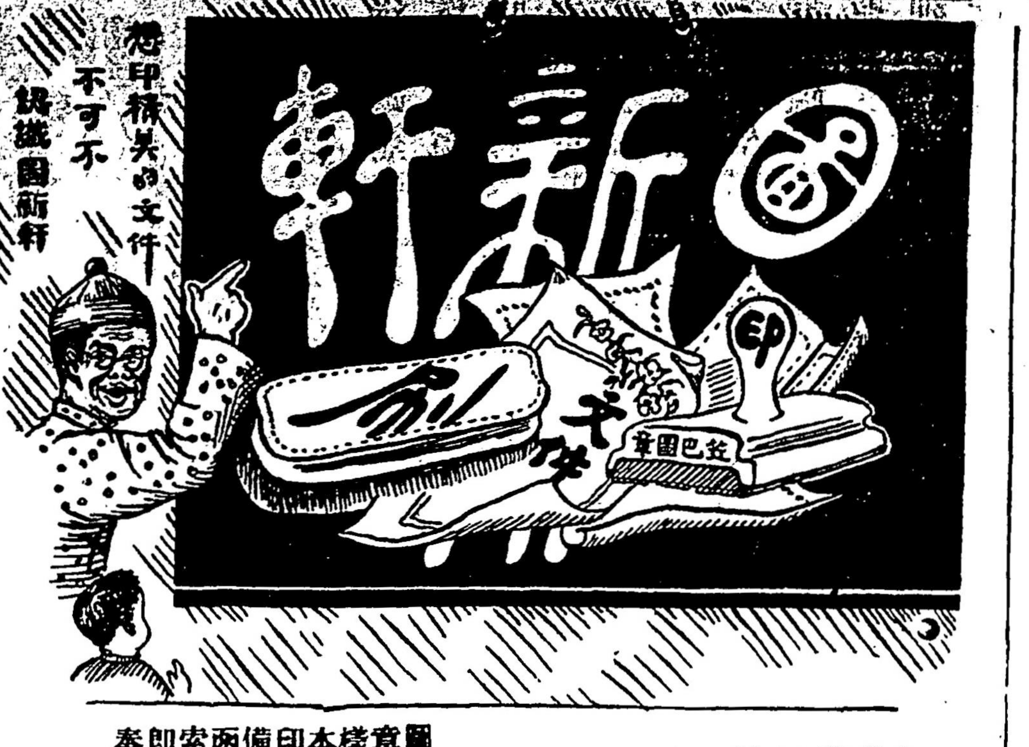
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片吋街門牌三拾貳號　•電話（詩麽）二一四〇四

司理人楊金樹啟



圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B C. Phone Daug. 5575

司理林（立棠 翰芳）啟

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　救急良方

來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再飾告俾遐邇咸知若惠顧一次滿芫者九折滿芜全折芫以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸

此丸主治陽事不舉腰背骨痛　腎虧陽痿兩耳聾鳴血弱氣虛　遺精遺溺耳吼流水試服一料　常多小水頭暈眼花重症亦愈　命門火乏體疲欲睡

每兩二元　料卅元

◎◎養心生血丸

恍惚無定痲痺如風　神情不爽目睛無力　血虛體倦視物帶朦　心跳怔忡請服此丸　四肢凍冷定必見功

小半料五元　全料廿元

◎◎皮膚止癢解毒水

統理一切油蝕濕毒　皮膚血毒痕癢不止　頑癬疥癩血癬等屬　花柳餘毒微力擦搽　瘡癧小粒收效神速

每瓶一元二五　打十二元五

◎◎濕毒俱爲仙露除

統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效腳腫丸

每兩一元二五　料十二元正

弟前染腳部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有腳腫丸發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無腳復發之患真良藥也·　關崇榮啟

Chung Lee 22 Thompson St. Barry Dock, S. Wales, England.

◎◎遠年頭痛幸醫痊

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報　旅威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消

曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云云專此順請
醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo

◎◎患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

Harry Tso, 5052 W Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧大藥局各項丸散藥酒壹律減價特告

Sang Lung Jan Co.　26 Pender St. W.　Vancouver B. C. Can.

遠近僑梓　（趙邦立醫生統理內外全科研症配藥）　勿失良機

啓者本藥局開設於英屬雲高華埠已有卅餘年所製各項膏丹丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種葯品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道葯材各等貴重葯品精工監製志在揚名

漸擬每元減收八折由九月一号起至十月三十一号止若過期限照原價收足如蒙光顧本主人掃徑鵠立以待

藥目列

三鞭補腎丸盒

新蛇三鞭蛤蚧藥酒罌[illegible]
加參蛤蚧大補藥水罇[illegible]
壯陽煖腎還少丸每盒[illegible]
夜夢遺精（寧心滋腎）丸每盒[illegible]
無夢滑精（固精補腎）丸每盒[illegible]
專治久年虛濁丸每盒[illegible]
花柳扶元投毒藥酒罇[illegible]
神效白濁藥水每罇二元
外射白濁止痛藥水每罇[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸每罇[illegible]
心腹痛無價金丹每罇[illegible]
婦科合歡種子丸每盒[illegible]
始創婦科阻孕丸每盒[illegible]

注意

本号丸散多未備錄欲究其詳函索葯目現將各項丸散概經法製妥當僑胞賜顧當速奉上決不延悞

榮榮公司臘味專家

雲高華埠
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各欵臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨腳包鴨腎無不齊備并有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜

電話矢磨九一七六

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行（米粉之不相宜[illegible]）

本號始創晒英鱿魚迄今明辨多年屢蒙各界勝銘感矣窃思各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號[illegible]中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選上戶白米不粘米運來自制機器擂粉偽擂成各粉專做發行按價極廉而論該粉宣有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甜香包無船倉蒸氣迎皎失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細閱貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香鹹魚時價
淨糯米粉一百磅十五元五毛
淨粘米粉（五磅庄　四磅庄）全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

加拿大總代理 黃章龍專醫紅雲血癬花柳腳科

金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST: EAST VANCOUVER. B. C.
郵資貨客自理

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓
[illegible]

紅雲血癬丸　每料二十元
[illegible]

水腫立消丸　每料五十元
[illegible]

參茸夜夢遺精丸　每料三十五元
[illegible]

新久白濁丸　大罇二元五
[illegible]

癬症神効丸　每料十圓
[illegible]

扯氣斷根丸　每料十五元
[illegible]

六寧丸　每盒八圓
[illegible]

◎恭頌良醫
[illegible]

通訊住址

W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
51 Main St
Vancouver B. C.

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲即華銀行二樓
電線詩麼二二四[illegible]

▲溫金有告[illegible]

啟者弟代辦訟務[illegible]里有欲造商[illegible]賣紙、權理紙、入籍紙、圖批、屋[illegible]地契、囑書、各等合[illegible]；各種生意註冊、[illegible]種承項生意、及大[illegible]衙門賬項、與西人[illegible]往各　文件、均可[illegible]理、如蒙賜委、定當[illegible]辦、謹登告白、[illegible]垂青

司理阮本[illegible]

JUN KEE CO.
13 Canton St Box [illegible]
Vancouver, B. [illegible]

〔章記號〕

小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街[illegible]形貿易專辦唐山[illegible]酒米蘇杭雜貨俱全蒙諸君光顧定必從[illegible]取價以圖久遠交易其留心爲盼如有[illegible]如上西文賜來無[illegible]

茲特派周大[illegible]華人發售煤油[illegible]五英畝價銀[illegible]煤田近在卡[illegible]問頓此等乃是[illegible]買五英畝用銀二百[illegible]公司即發股票五百[illegible]每份不過二毛將來[illegible]發達未可限量如有[illegible]營此業者不可交[illegible]之

Cramer & Co. Ltd.
410 Seymour St.
Phone Sey. [illegible]

一九二九年九月[illegible]
卡杭蔴公司謹白